

5gVYghVY`Ughi b[`Ub`XYf`A Uhh\]Ug! < U[Yb!
GWxi `Y. `a di `gY`ZØf`g]WXYfY`GUb]Yfi b[

8]Y`A Uhh\]Ug! < U[Yb!GWxi `Y`]b`?i WXYb\Y]a `]gh
UgVYghVY`UghYh"9]bY`l bhYfgi Wxi b[`nY][h`GW UXghc ZY`]b
Di hnYb`i bX`GdUW`hY`a UggYb"

8]Y`A Uhh\]Ug! < U[Yb!GWxi `Y`]b`?i WXYb\Y]a `]ghY`h`]a `A]hhY`di b_h
j cb`; Ygi bX\Y]hgVYXYb_Ybž`bUWXYa `Y]bY
GW UXghcZi bhYfgi Wxi b[`Ui ZY]bY`5gVYghVY`Ughi b[`]a `; YVÄi XY
\]b[Yk]YgYb`\Uh"8]YgY: `ØfXYfgWxi `Yž`X]Y`g]W`Ui Z
@YfbgWk]Yf][_Y]hYb`i bX`X]Y`gcn]U`Y`gck]Y`Ya ch]cbU`Y
9bhk]W`i b[`gdYn]U`]g]Yfh`\Uhž`k i fXY`j cb`XYf`GhUXh`9i g_]fWXYbž
XYa `9][YbhØa Yf`XYg; YVÄi XYgž`ØVYfdfØZh"8]Y`l bhYfgi Wxi b[
k i fXY`i fgdfØb[`]W`VYUi ZhfU[hž`i a `X]Y`K @5B!5VXYW`i b[`ni
dfØZYbž`k c`X]Y: fU[Y`bUW`Y]bYf`dchYbn]Y`Yb`5gVYghVY`Ughi b[
Ui Z_Ua ž`k Ug`bi b`U`g`YfbghY`DfcV`Ya Uh]_`Ub[YgY\Yb`k]fX"

`a `FU`a Yb`X]YgYf`l bhYfgi Wxi b[`k i fXYb`a Y`fYfY`DfcVYb`XYg
6Ui a UhYf]U`g`Ui Z`U`Yb`GhcW`k Yf_Yb`XYg; YVÄi XYg`Ybhbca a Yb"
8]Y`5bU`mgY`Yf[UVž`XUgg`j cb`]bg[YgUa h`%*`A]gW`dfcVYb`gYW`g
DfcVYb`5gVYgh`Ui Zk]YgYb"8]YgY`DfcVYb`k i fXYb`[YgW`cggk Y]gY
]b`j YfgW]YXYbYb`6YfY]WXYb`XYg`< Ui gYg`[YgUa a Y`hž`XUfi bhYf
?Y`Yfž`9fX[YgW`cgg`gck]Y`XUg`YfghY`i bX`nk Y]hY`C VYf[YgW`cgg"
l a `X]Y; Y[YVYb\Y]hYb`VYnØ[`]W`XYf`K @5B!5VXYW`i b[`Ui Z
a Ø[`]WXY`J Yf_UVY`i b[gUfVY]hYb`ni `ØVYfdfØZYbž`k i fXYb`Ub
k Y]hYfYb`[Yn]Y`hYb`GhY`Yb`BUW`i bhYfgi Wxi b[Yb`Xi fW[YZØ`fhž
k cVY`]b`]bg[YgUa h`%\$`A YggghY`Yb`XUg`A UhYf]U`[YhYghYh
k i fXY"

5gVYghVY`Ughi b[`Ui Z`a Y`fYfYb`9hU[Yb

8]Y'9f[YVb]ggY'XYf'DfØZ b['g]bX'U'Ufa]YfYbX"@Ui h'XYa
; i hUW hYb'\UbXY'h'Yg'g]W' i a 'Y]bY']b\ca c[YbY'5gVYghVY'Ughi b[
]b'XYb'Di hnYb'i bX'GdUW hY'a UggYb'XYf'K ÅbXY'i bX'8YW_Yb"
8]YgY'9f_Yb bhb]ggY'VYXYi hYbž'XUgg'VY]'F Ybcj]Yfi b[g!'cXYf
l a VUi UfVY]hYb'gcZc fh][Y'J c fg]W'hga U» bU\ a Yb'[Yhfc ZZYb
k YfXYb'a ØggYbž'XU'X]Y'5gVYghZUgYfb'a Ø[']W'Yfk Y]gY']b'X]Y
FUi a 'i Zh'[Y'Ub[Yb' _ØbbYb""9g'k]fX'VYf]W'hYhž'XUgg'X]Y'8YW_Yb
]b'XYb '@Y]W'hVUi gdUW hY'b'b]W'h'U'g'VY'UghYh'[Y'hYbž'YXcW']b
a Ugg]j Yb'8YW_YbdfcVYb'5gVYgh'bUW [Yk]YgYb'k i fXY"

Ni gÅhn`]W']gh'Yg'k]W'h]['Ubni a Yf_Ybž'XUgg'XUg'5'hYf'XYg
; YVÅi XYg'Y]bY'F c''Y'gd]Y'hž'XU'X]Y'A Uhh\]Ug! < U[Yb!GW'i 'Y'ZfØ\Yf
U'g'< Ui dhgW'i 'Y'[Ybi hnh'k i fXY'i bX']b'X]YgYf'NY]h'A Uhf]U']Yb
j Yfk YbXYh'k i fXYbž'X]Y'\Yi hY'U'g'dchYbn]Y''_fYVgYffY[YbX
_Ugg]Z]n]Yfh'g]bX""8]Yg'VYhf]Zhj cf'U''Ya 'A]bYfU'k c''Y!
8Åa a ghc ZZYž'X]Y'ja 'F U\ a Yb'XYg'F ØW_VUi g'a]h[fc» Yf'J c fg]W'h
VY\UbXY'h'k YfXYb'a ØggYb"

FUi a 'i Zha Yggi b[Yb'i bX J YfUbhk c fh`]W' _Y]hYb

J cf'XYa ' <]bhYf[fi bX'X]YgYf'9bhk]W_'i b[Yb'\Uh'X]Y'GhUXh
9i g_]fW'Yb'Ui W'X]Y'FUi a 'i Zhei U']hÅh']a 'GW'i '[YVÅi XY
ØVYfd'fØZh""<]Yfni 'k i fXYb']bg[YgUa h'nY\ b'A Ygg[YfÅhY
Ui Z[YghY''hž'X]Y'Y]bY'g][b]Z]_UbhY'J YfVfY]hi b['XYf'GW'UXghc ZY
UbnY][Yb'gc''hYb""; 'ØW_]W'Yfk Y]gY'Yf[UVYb'X]Y'A Yggi b[Ybž'XUgg
X]Y'; fYbnk YfhY'ZØf'GW'UXghc ZY']b'XYf'FUi a 'i Zh'b]W'h
ØVYfgW'f]hhYb'k i fXYb""8]Yg'Åggh'XUfUi Z'gW']Y» Ybž'XUgg'hfc hn'XYf
5gVYghVY'Ughi b['X]Y '@ Zhei U']hÅh']b'XYb'\Åi Z]['[Ybi hnhYb
6YfY]W'Yb']a 'A ca Yb'h'U'g'i bdfcV'Ya Uh]gW'Ub[YgY\Yb'k YfXYb
_Ubb"

⇒ 5bVYhfUW'h'XYf'Zc fhgW'fY]hYbXYb'8][]hU']g]Yfi b[']b'GW'i 'Ybž'X]Y
Ui W'X]Y']bZfUghfi _hi fY''Y'Bi hni b['XYg'GW'i '[YVÅi XYg'VYhf]Zhž
\Uh'X]Y'GhUXh'9i g_]fW'Yb'X]Y'J YfUbhk c fhi b[ž'Y]bYb '@Y]hZUXYb']a
l a [Ub['a]h'XYf'5gVYghdfcV'Ya Uh]_ni 'YfghY''Yb""8]Yg'k]fX
bch'k YbX]['gY]bž'i a 'g]W'YfY'6YX]b[i b[Yb'ZØf'GW'Ø'Yf'i bX '@Y\YfY
ni '[Yk Å\ f'Y]ghYb'i bX'i a ' _ØbZh][Y'5fVY]hYb']a ' ; YVÅi XY'i bhYf

9]b\U`hi b['\ÖW ghYf`G]W\Yf\Y]hgghUbXUfXg`Xi fW ZØ\ fYb`ni
_ÖbbYb"

8]Y`G]hi Uh]cb`Ub`XYf`A Uhh\]Ug!<U[Yb!GW i`Y`k]fZh`k]W h][Y
: fU[Yb`ØVYf`X]Y`G]W\Yf\Y]hj`cb`6]`Xi b[gY]bf]W hi b[Yb`Ui Zž
]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui ZU`hY` ; YVÀi XYž`X]Y`a Ò[`]W\Yfk Y]gY`a]h
[YZÀ\`f`]W\Yb`A UhYf]U`]Yb`[YVUi h`k i fXYb""5b[Yg]W hg`XYf
dchYbn]Y`Yb` ; Ygi bX\Y]hgf]g]_Ybž`X]Y`j`cb`5gVYgh`Ui g[Y\Ybž`gc``hY
X]Y`I a gYhni b[`j`cb`J`cfcfcf[Ya U»bU\`a Yb`\ÖW ghY`Df]cf]hÀh
\UVYbž`i a`X]Y`G]W\Yf\Y]h`XYf`GW Ø`Yf`i bX`@Y\`f`fÀZhY`b]W hini
[YZÀ\`fXYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY